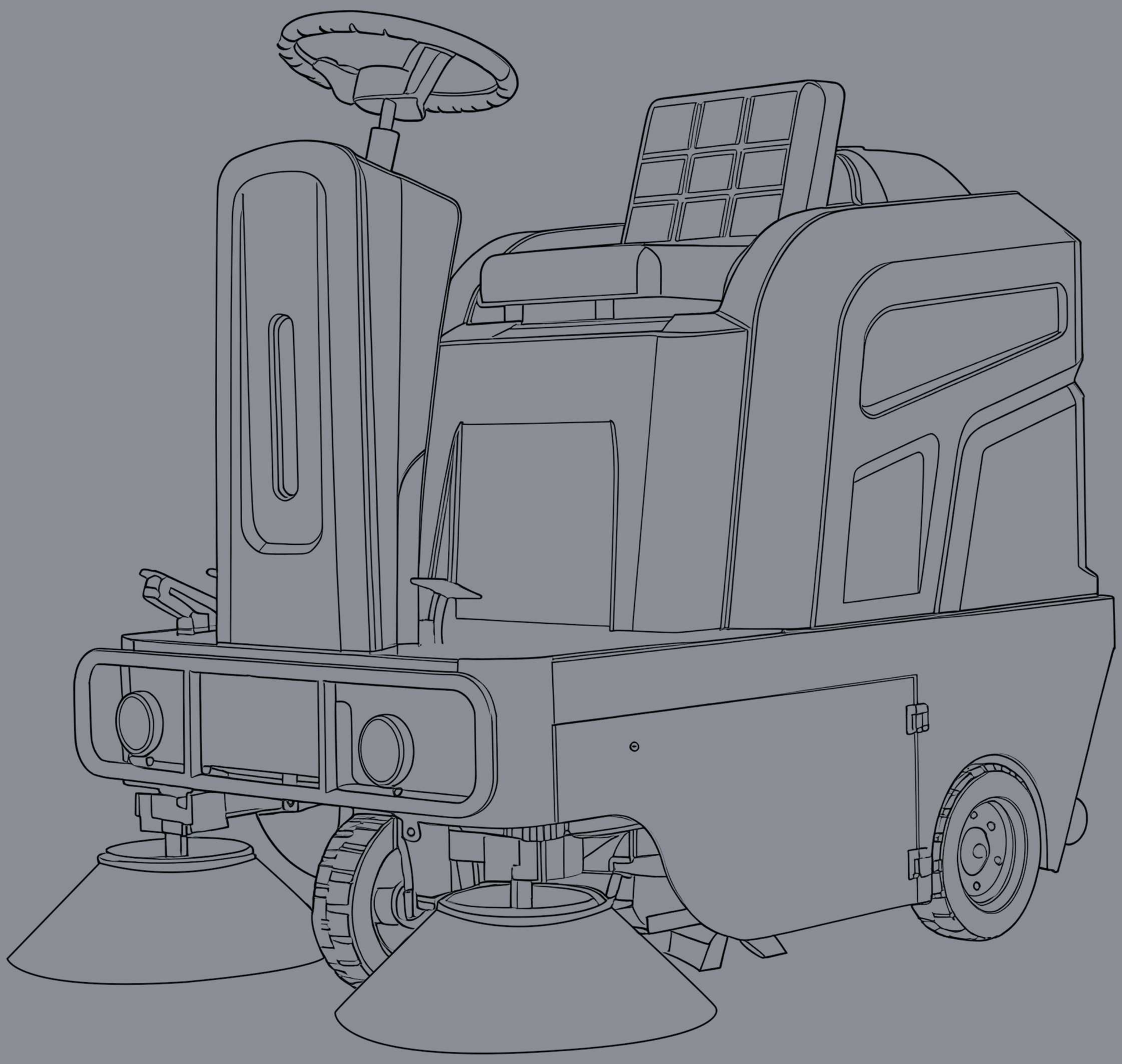
Shiwosi

史 沃 斯



驾驶式扫地机

【Ride-on Sweeper】

S6T

使用本机器前请充分阅读并理解本说明书，请妥善保存以供日后参考。

Please read and understand this manual thoroughly before using the machine,and keep it properly for future reference.

目录【Table of Contents】

1 安全规范（Safety Regulations） ····· P01

2 产品介绍（Product Introduction） ····· P02

3 机器操作（Machine Operation） ····· P04

4 维护与保养（Maintenance & Care） ····· P05

5 故障排除（Trouble shooting） ····· P07

6 规格参数（Specifications） ····· P10

7 保修卡（Warranty Card） ····· P11

1 安全规范【Safety Regulations】

1. 机器的检修必须由专业人员操作，要有定期的检修时间（工作期间检修务必停止设备，关掉电源开关，断开蓄电池连接线）
   The machine must be inspected and repaired by professional personnel, and regular maintenance schedules shall be established.(During operation, the equipment must be stopped, the power switch turned off, and the battery cables disconnected before maintenance.)
2. 为了保持机器的良好状态，建议每六个月彻底检修一次； 为了确保安全，每三年必须由专业技术人员对机器进行大修。
   To keep the machine in good condition, a thorough inspection and maintenance is recommended every six months.To ensure safety, a major overhaul by professional technicians is mandatory every three years.
3. 负责操作机器的人员需要及时接受培训，并做好检修的记录。
   Personnel responsible for operating the machine shall receive timely training and keep proper maintenance records.

2 产品介绍【Product Introduction】

2.1 产品清单【Product List】

物料名称【Material Name】	数量【Quantity】
S6T 驾驶式扫地机（S6T Ride-on Sweeper）	1台（1unit）
说明书（Instruction Manual）	1份（1pcs）
保修卡（Warranty Card）	1份（1pcs）
合格证（Qualification Certificate）	1份（1pcs）

⚠ **注意：** 请检查上述机器及配件是否存在运输损坏迹象。

Note: Please inspect the machine and its accessories for any signs of transit damage.

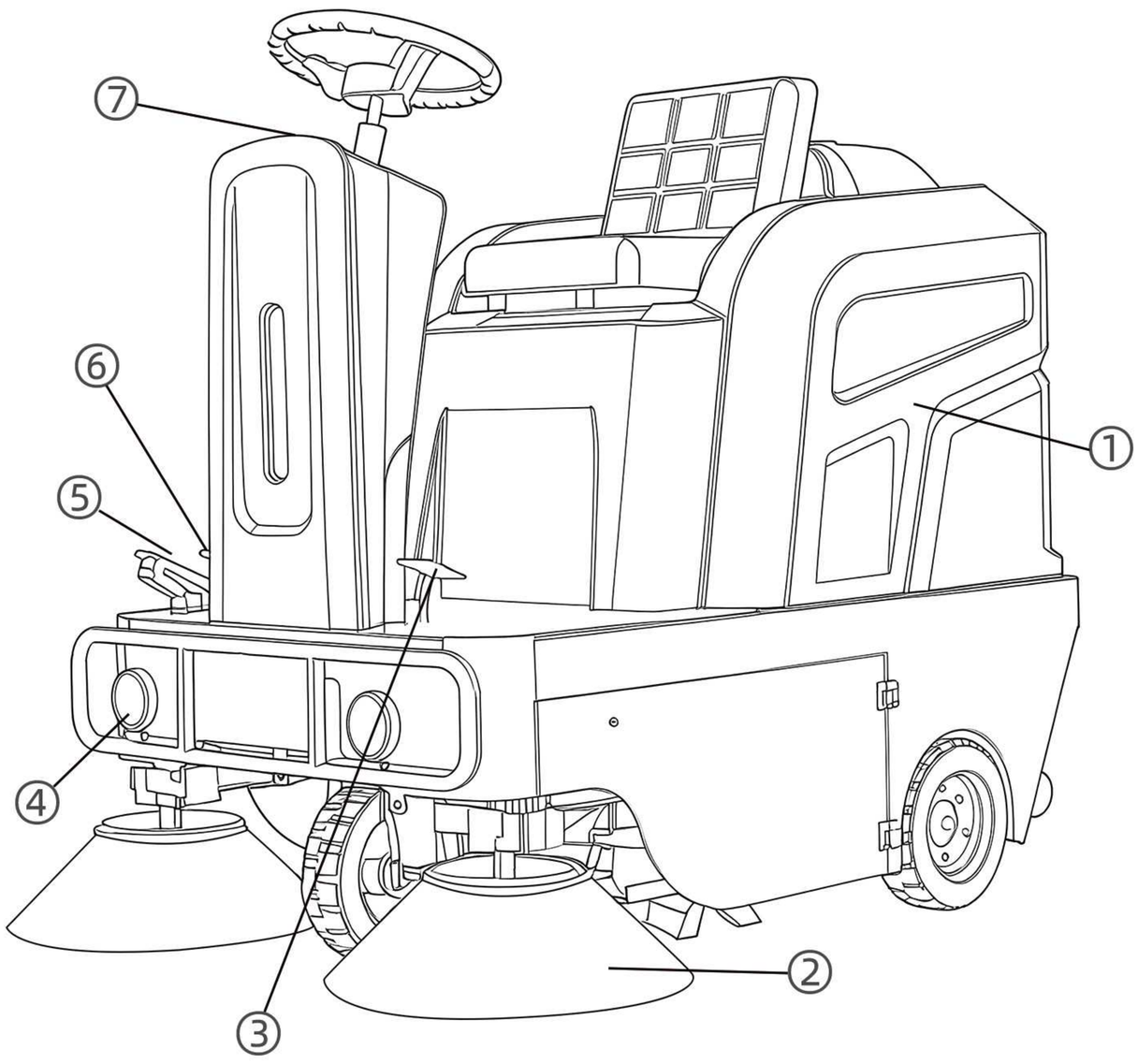
⚠ **注意：** 若发现部件缺失或损坏，请立即联系经销商或史沃斯客户服务。

Note: Contact the dealer or Shiwosi customer service immediately if any parts are missing or damaged.

⚠ **注意：** 请保留包装材料，直至完成产品的全面检查和测试。

Note: Keep the packaging materials until the comprehensive inspection and testing of the product are completed.

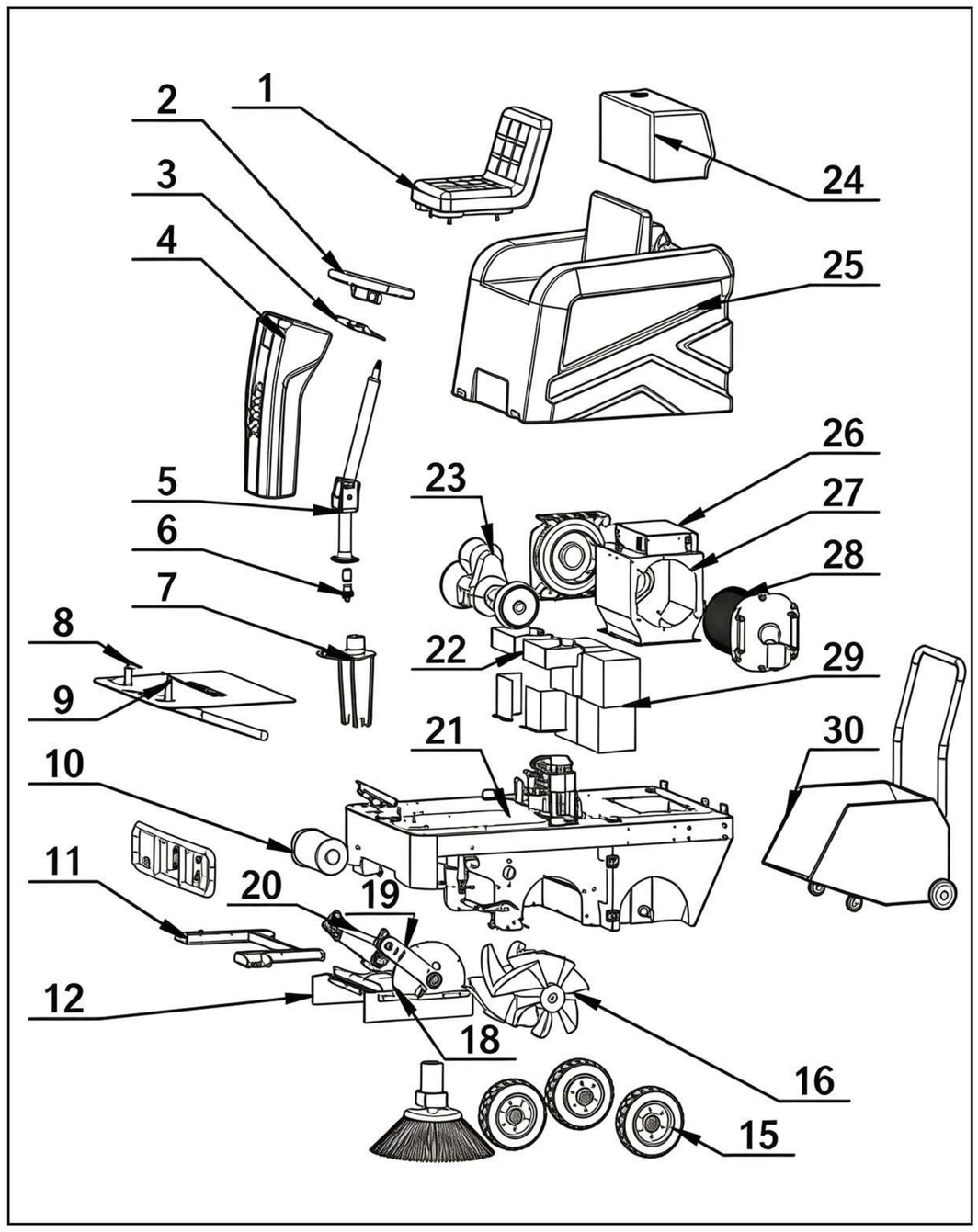
2.2 产品概览【Product Overview】



①	后壳 （Rear housing ）
②	边刷 （Side brush）
③	前挡泥皮支架 （Front mudguard bracket）
④	大灯 （Headlight）
⑤	加速踏板 （Accelerator pedal）
⑥	刹车支架 （Brake bracket）
⑦	控制面板 （Control panel）

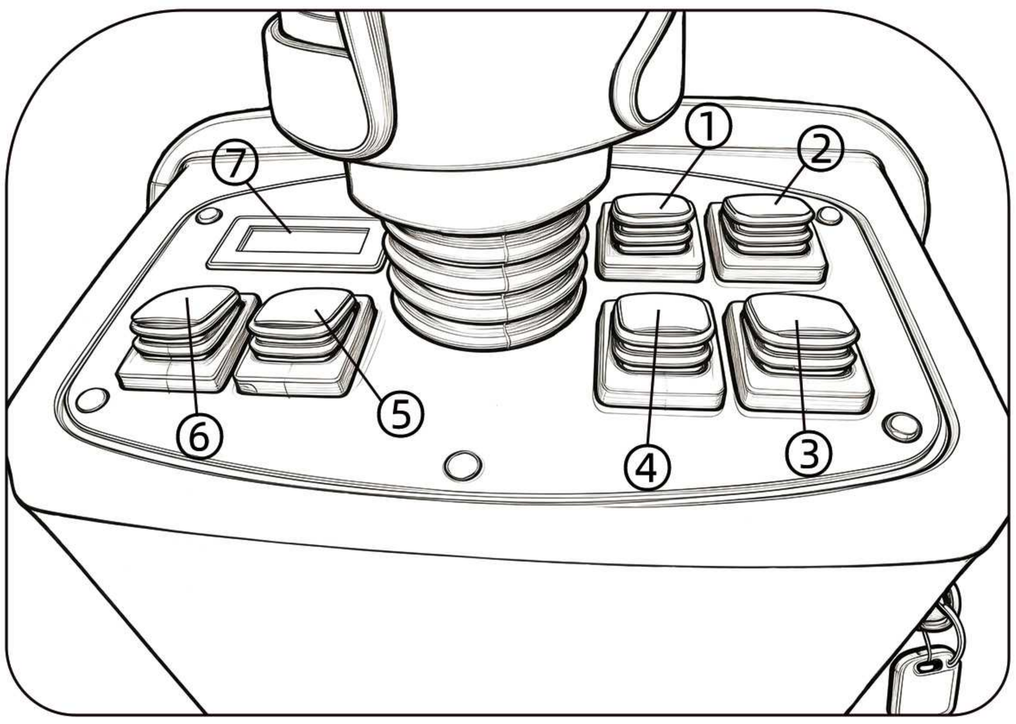
2.3 产品爆炸图【Product Exploded View】

1. 座椅（Seat）
2. 方向盘（Steering wheel）
3. 操作面板（Operation panel）
4. 前壳（Front housing）
5. 方向轴（Steering shaft）
6. 方向齿轮（Steering gear）
7. 前叉（Front fork）
8. 刹车支架（Brake bracket）
9. 前挡泥皮支架（Front mudguard bracket）
10. 主刷电机（Main brush motor）
11. 边刷支架（Side brush bracket）
12. 挡泥皮（Mudguard）
13. 边刷电机（Side brush motor）
14. 边刷（Side brush）
15. 车轮（Wheel）



16. 主刷（Main brush）
17. 侧挡板（Side baffle）
18. 主刷封板（Main brush sealing plate）
19. 摇臂（Rocker arm）
20. 同步轴（Synchronous shaft）
21. 底盘主体（Chassis main body）
22. 电瓶支架（Battery bracket）
23. 驱动桥（Drive axle）
24. 水箱（Water tank）
25. 后壳（Rear housing）
26. 控制盒（Control box）
27. 震尘箱（Dust shaking box）
28. 滤芯（Filter element）
29. 电瓶（Storage battery / Battery）
30. 垃圾箱（Dustbin / Garbage bin）

2.4 操作台说明【Control Console Description】

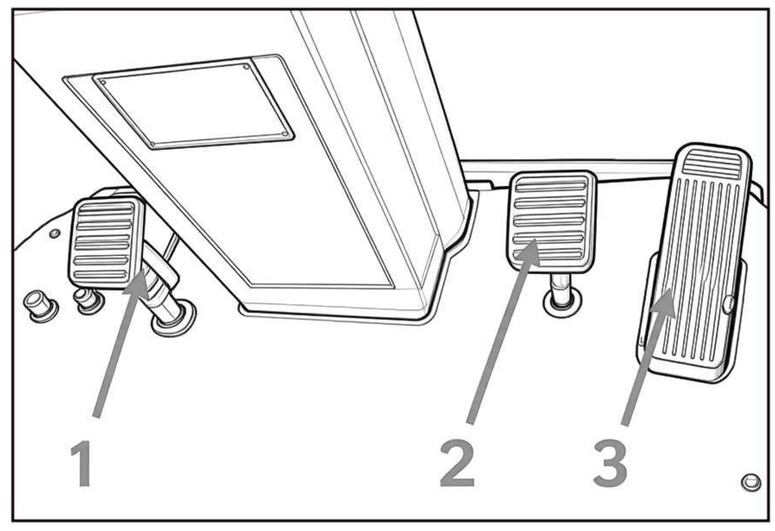


① 大灯 Headlight	⑤ 震尘 Dust shaking
② 喷雾 Spray	⑥ 喇叭 Horn
③ 前进/后退 Forward / Reverse	⑦ 电量显示 Battery indicator
④ 清扫 Cleaning	

3 机器操作【Machine Operation】

3.1 行走油车、刹车、提升皮踏板【Travel oil vehicle, brake, lift pedal】

1. 提升皮踏板，正常行走，遇到坎或者较大物体时，
   踩下提升皮踏板。
   Lift pedal: For normal travel. Press the lift pedal when encountering a curb or large objects.
2. 刹车踏板。
   Brake pedal.
3. 加速踏板。
   Accelerator pedal.

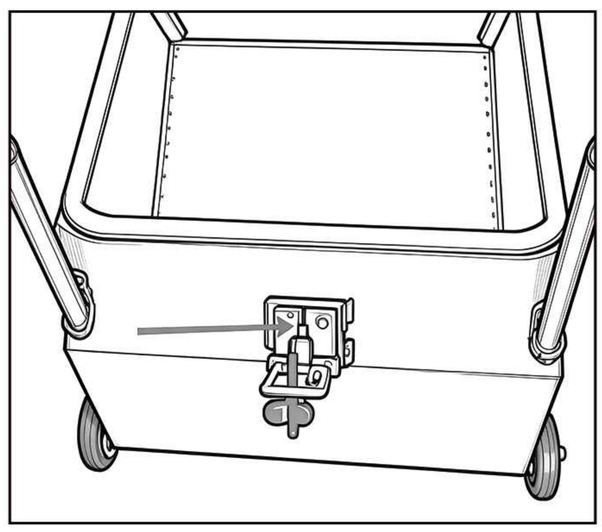


3.2 垃圾箱的拆卸及安装 【Disassembly and Installation of the Garbage Bin】

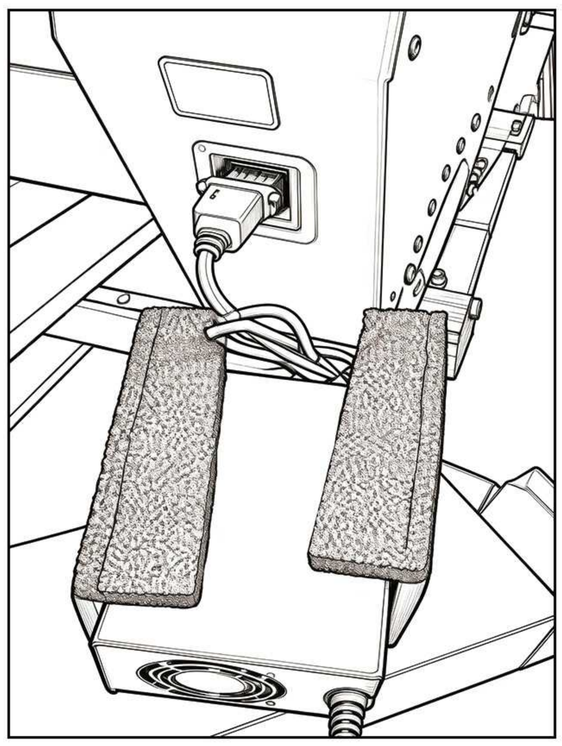
如需倾倒垃圾时。先向上将垃圾箱搭扣拉开， 然后向后拉动垃圾箱把手，即可使垃圾箱与扫地车分离，倒完垃圾后将垃圾箱口对准扫地车正确位置，慢慢向前推动，推到底后再将搭扣向下按紧即可将垃圾箱归位。

When needing to empty the garbage:

First, pull up the fastener of the garbage bin to release it. Then pull the bin handle backward to separate the garbage bin from the sweeper. After emptying the garbage, align the opening of the garbage bin with the correct position on the sweeper, push it forward slowly until it is fully inserted, and then press the fastener down firmly to secure the garbage bin back into place.



3.3 充电 【Charging】



充电插口位于机身右侧。作业结束， 只需如图所示将充电器插口插进扫地机充电插口即可。

The charging port is located on the right side of the machine body.After operation, simply insert the charger plug into the sweeper's charging port as shown in the diagram.

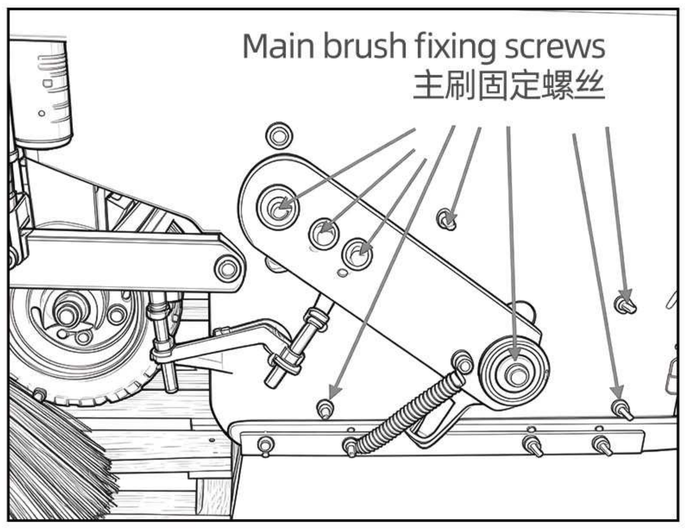
⚠ **注意：** 铅酸电池充电：先插电池，后插市电； 充满后，先断市电， 后拔电池插头。

Note: Lead-acid battery charging: First connect the battery plug, then plug into the mains power. After fully charged: First disconnect the mains power, then unplug the battery plug.

4 维护与保养【Maintenance & Upkeep】

4.1 主刷更换【Replacement of the Main Brush】

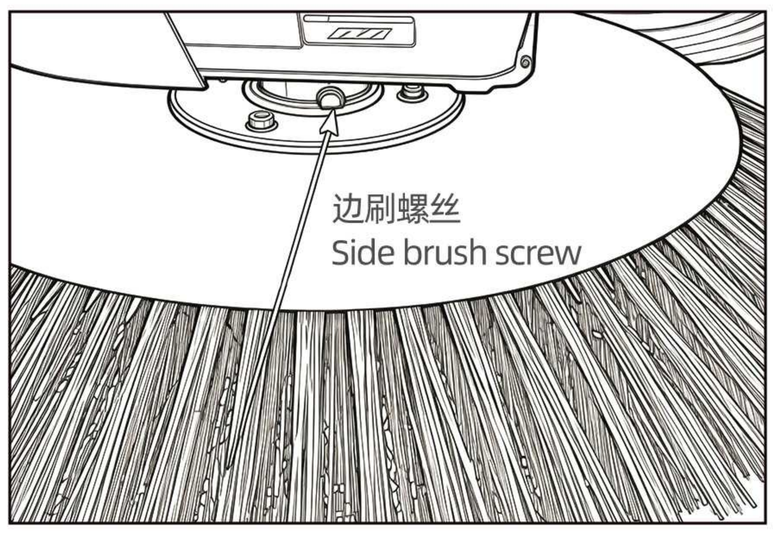
将下方固定了螺丝拆掉，即可更换主刷。



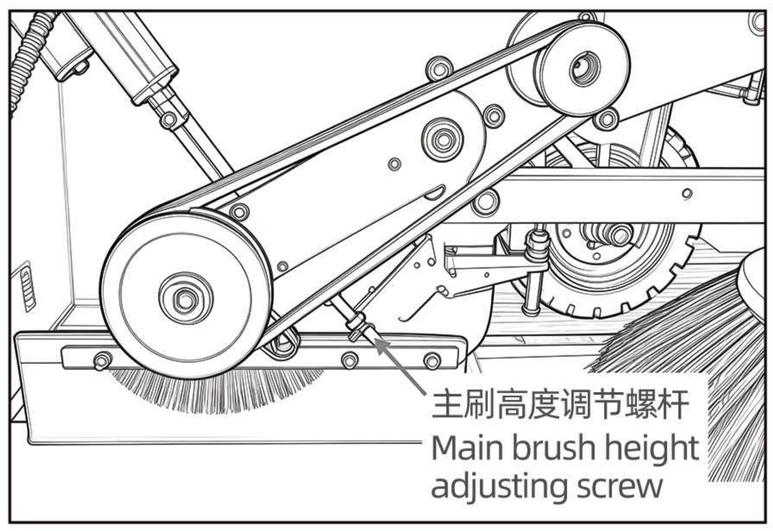
4.2 边刷更换【Replacement of Side Brushes】

旋开内六角螺丝，即可更换边刷。

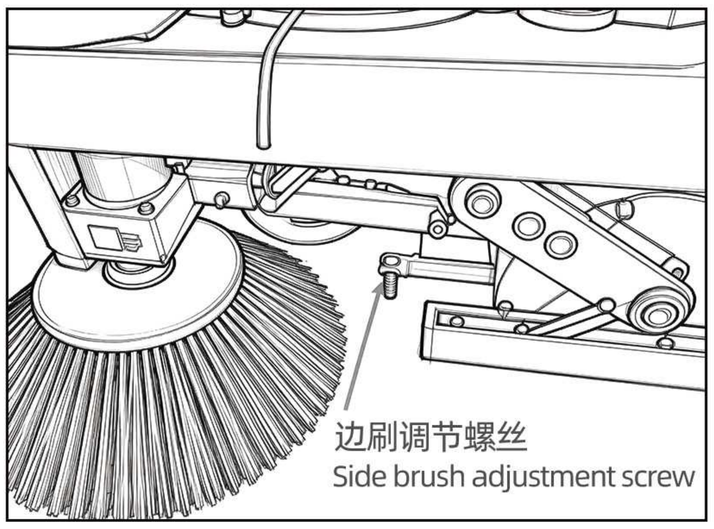
Loosen the hexagon socket screw to replace the side brush.



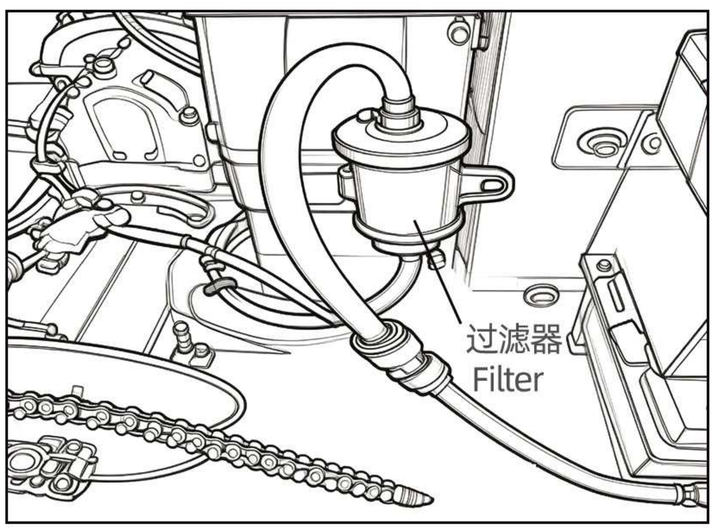
4.3 主刷高低调节【Height Adjustment of the Main Brush】



4.4 边刷高低调节【Height Adjustment of Side Brushes】



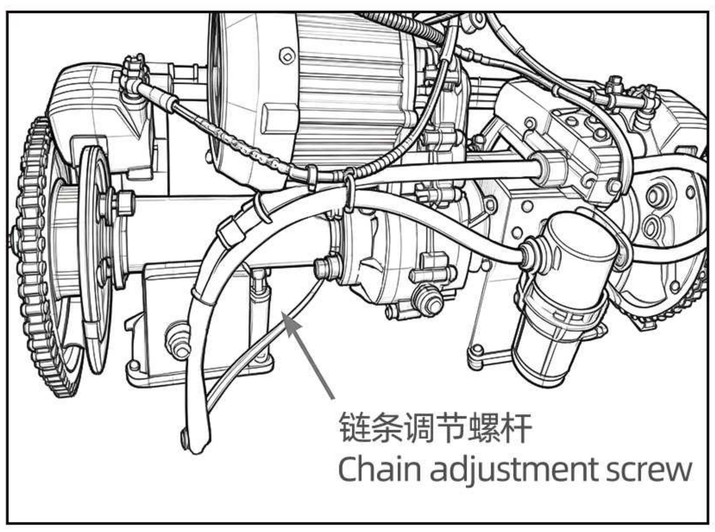
4.5 水阀堵塞检查【Inspection of Water Valve Blockage】



4.6 链条松紧调节【Chain Tension Adjustment】

每三个月检查一下链条的松紧程度。

Check the chain tension every three months.



5 故障排除【Troubleshooting】

5.1 刹车不灵【Brake failure】

顺时针调整两边后轮胎内岑钢丝绳螺母，至两边刹车效果一致。

Turn the steel cable nuts inside the rear tires on both sides clockwise until the braking effect on both sides is consistent.

5.2 不行走【Will not move】

关联部件有控制器 （配电箱内侧左边）， 保险丝 （上往下第二个）， 双向接触器 （保险丝下方），加速器（右脚踩踏处），驱动轮 (前轮），电池，相应的接线段子、接插件及线索。其中任意一个部件损坏或者接触不良都会引起不行走，更换损坏部件即可恢复。

Related components include the controller (on the inner left side of the distribution box), the fuse (the second one from top to bottom), the bidirectional contactor (below the fuse), the accelerator (at the right foot pedal), the driving wheels (front wheels), the battery, as well as the corresponding wiring terminals, connectors and cables.

Damage or poor contact to any of these components will result in the machine not moving. Replacing the damaged component will restore normal operation.

5.3 不清扫【Failure to sweep】

关于扫地这块主要构件有边刷电机 2 只， 主刷电机 1 只， 风机 1 只， 100A 接触器 1 只（配电箱右侧中间），行程开关（位于车身右侧，主刷连接板内侧，固定于右侧板上），主、边刷推杆钢丝绳， 控制开关按钮等。其中行程开关损坏或者调整不到位， 主刷推杆损坏， 钢丝绳断裂，控制开关按钮烧坏都会造成不清扫。边刷电机， 主刷 电机， 风机电机都是由 100A 接触器控制， 如有其中任意一个不工作，则是为电机故障。若都不工作，其原因有：

The main components for sweeping include two side brush motors, one main brush motor, one fan, one 100A contactor (middle right of the distribution box), a travel switch (on the right side of the machine body, inside the main brush connection plate, fixed on the right side plate), main and side brush push rods, steel cables, control switches and buttons, etc.

Failure or improper adjustment of the travel switch, damage to the main brush push rod, breakage of the steel cable, or burnout of the control switch button will result in failure to sweep.

The side brush motors, main brush motor and fan motor are all controlled by the 100A contactor. If any one of them fails to operate, it indicates a motor fault. If none of them operate, the causes are as follows:

① 扫地开关按钮失效，更换开关即可。

The sweeping switch button is faulty. Replace the switch.

② 扫地行程开关失效，调整主刷钢丝绳，使行程开关工作；若发 现行程开关损坏，更换即可；

The sweeping travel switch is faulty. Adjust the main brush steel cable to make the travel switch work properly. If the travel switch is damaged, replace it.

③ 100A 接触器损坏，更换即可。

The 100A contactor is faulty. Replace it.

5.4 不洒水【No water spraying】

洒水功能主要关联部件， 水箱， 水泵， 水管阀门， 喷头， 开关及控制线路。常见问题有水箱漏水，水管破裂，结扎不，水嘴堵塞，水泵损坏，电器电路故障等。如发现哪个关节出现漏水，将其连接段松开，然后缠上生料带再将其固定紧即可。

The main components related to the sprinkling function include the water tank, water pump, water pipe valve, spray nozzle, switch and control circuit. Common problems include water tank leakage, broken water pipes, loose connections, clogged nozzles, damaged water pumps, electrical circuit faults, etc. If a leak is found at any joint, loosen the connecting section, wrap it with PTFE tape, and then tighten it securely.

5.5 漏灰【Dust leakage】

常见的漏灰主要原因有：

Common main causes of dust leakage are as follows:

① 空气滤芯器未及时振尘造成堵塞；

The air filter is clogged due to failure to shake off dust in a timely manner;

② 垃圾箱密封胶条脱落或者部分损坏；

The sealing rubber strip of the garbage bin has come off or is partially damaged;

③ 风机没有正常工作；

The fan is not operating normally;

④ 前挡皮损坏；

The front rubber baffle is damaged;

⑤ 主刷有丝状带状缠绕物或安装方向错误；

The main brush is entangled with thread-like or strip-like objects, or is installed in the wrong direction;

⑥ 垃圾箱搭扣有松动或者脱落；

The fasteners of the garbage bin are loose or have come off;

⑦ 清扫时速过快。

The sweeping speed is too fast.

如发现以上情况， 请根据各个情况做相应的处理措施。

If any of the above situations are found, please take corresponding treatment measures accordingly.

5.6 电池维护与保养【Battery Maintenance】

定期维护充电：铅酸电池有自放电，长期不使用扫地车，请将电池充满电，并断开电源正极 (+), 进行存放。

Regular Maintenance & Charging:Lead-acid batteries have self-discharge. If the sweeper is not used for a long time, fully charge the battery, disconnect the positive power terminal (+), and store it properly.

注意充电顺序：铅酸电池充电 . 先插电池 , 后插市电；充满后 , 先断市电 , 后拔电池插头。

Charging Sequence Note:For lead-acid battery charging: first connect the battery plug, then plug into the mains power.When fully charged: first disconnect the mains power, then unplug the battery plug.

禁深度放电：电池日常使用完 , 及时补电 , 不管剩余电量多少 , 请将电池充满电存放。

Prohibit Deep Discharge:Recharge the battery promptly after daily use. Regardless of remaining power, always fully charge the battery before storage.

适配充电器：充电器不通用，切不可随便私自更换充电器，无原配充电器的情况下，联系厂家指导配置适配充电器。

Compatible Charger:Chargers are not universal. Do not replace the charger without permission. If the original charger is unavailable, contact the manufacturer for guidance on configuring a compatible charger.

6 规格参数【Specifications】

项目【Item】	单位【Unit】	规格参数【Specification 】
产品型号（Product Model）	/	S6T
工作效率（Working Efficiency）	m²/h	7500
清扫宽度（Sweeping Width）	MM	1300
滚刷宽度（Main Brush Width）	MM	530
尘箱容量（Dust Tank Capacity）	L	90
驱动电机（Drive Motor）	W	800
滚刷电机（Main Brush Motor）	W	700
边刷电机（Side Brush Motor）	W	2*100
振尘电机（Dust Shaking Motor）	W	30
吸尘电机（Dust Suction Motor）	W	300
水箱容量（Water Tank Capacity）	L	45
工作时间（Working Hours）	H	2--3
电瓶容量（Battery Capacity）	AH	4*67
整机重量（Machine Weight）	KG	306
机器尺寸（Machine Dimensions）	MM	1640*1300*1450

保修卡【Warranty Card】

保修政策【Warranty Policy】

- 产品自购买之日起保修一年。请参考当地法律法规，了解适用于您所在地区的具体保修期限。
  The product warranty period is one year from the date of purchase.Please refer to local laws and regulations for the specific warranty period applicable in your region.
- 本保修仅适用于从授权的史沃斯零售商处进行的原始购买。
  This warranty applies only to original purchases from authorized Shiwosi retailers.
- 保修期可能因国家 / 地区而异，并受当地法律法规的约束。
  The warranty period may vary by country/region and is subject to local laws and regulations.

保修免责条款【Warranty Exclusions】

在保修期内，以下情况不在保修范围内：

During the warranty period,the following situations are not covered by the warranty:

1. 消费者因使用（未遵守产品说明书中“安全规范”“警告”使用）、维护、保管不当等人为原因（包括操作失误、划伤、搬运、磕碰、输入不合适的电压等）导致的产品故障或损坏；
   Product malfunctions or damage caused by human factors such as improper use (failure to comply with "Safety Regulations" and "Warnings" in the product manual), maintenance,or storage (including operational errors,scratches,handling,collisions, input of inappropriate voltage,etc.).
2. 无有效凭证、原始收据或有效发票的；
   No valid warranty certificate,original receipt,or valid invoice is provided.
3. 正常使用引起的产品老化、磨损等（随着使用而正常磨损的部件和物品，比如尘隔、滤芯、电线以及软管钢管等附件）；
   Product aging and wear caused by normal use (parts and items that wear normally with use,such as dust covers,filters,wires,hoses,and other accessories).
4. 由未经授权的维修中心进行维修或个人未经史沃斯许可擅自篡改产品而导致的故障；
   Malfunctions caused by repairs performed by unauthorized service centers or unauthorized product modifications by individuals without Shiwosi's permission.
5. 实际装机容量以实物为准。
   The actual battery capacity installed shall prevail.

注：史沃斯保留修订这些条款的权利，并保留对保修解释的最终决定权，但需遵守适用法律。

Note: Shiwosi reserves the right to revise these terms and reserves the final right to interpret the warranty,subject to applicable laws.

合格证
【Certificate of Conformity】

检验员（Inspector）：_____

如需了解更多保修信息，请访问史沃斯官方网站：shiwosi.com

（For more warranty information,please visit the official website of shiwosi.com）

Powered by Shiwosi

制造商：上海为尧环保科技有限公司
Manufacturer：Shanghai VIYO Environmental Protection Technology Co., Ltd.
地址：上海市嘉定区民丰路548号
Address：No.548,Minfeng Road,Anting Town,Jiading district,Shanghai,China.
邮箱：info@weiyaohb.com
Email:info@weiyaohb.com